

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 10 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9511

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHÓN, JUEVES 7 DE MARZO DE 1935

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
CALLE FERMIN GALAN, 21

DEL MOMENTO

## Hay Lerroux para días

No habríamos de esforzarnos mucho para demostrar que el escritor Manuel Bueno nada tiene de republicano, por lo menos actualmente. Hubo un tiempo en que Manuel Bueno, como Cristóbal de Castro y Dionisio Pérez, recientemente fallecido, encarnó el espíritu del antiguo liberalismo, romántico y sentimental, rompiendo su lanza contra los caciques, contra los malos políticos, contra los p. bílicos degradadores en artículos llenos de fervor democrático. Formando con las ablas libres del periodismo popular, sin proclamar la primera línea de la generación del 98, no intentó siquiera «europeizar» con urgencia a España: clamaba, sí, por una España nueva y amplia por asimilación progresiva y prudente, concediendo suma importancia a los evangelios laicos y a los derechos del hombre y creyendo en la perfectibilidad de las masas.

En el fondo era un romántico; no un iconoclasta como Barja y Maetzu ni un ácrata a la manera de Martínez Ruiz y Claudio Trello, incorporados luego a los cenáculos prósperos.

De no haberse producido en nuestro país aquel ataque a las libertades patrias que tuvo efectividad un 13 de septiembre, acaso Manuel Bueno continuara siendo liberal y democrata. Su evolución no hubiese sido tan precipitada ni descaída como la de Maetzu, por ejemplo. Pero el señor Bueno, ante el «gerro» del dictador, deslumbrado por el fulgor de sus cuadrigas, dió al traste con los principios hasta entonces sustentados, y convirtiéndose en un Petronio del genio jerezano, Aduló al «salvador de España», y hasta tuvo vótores para segundones como Calvo Sotelo. Fue aquel un mal tropiezo del escritor romántico, imperdonable en quien había puesto tantas veces su dedo en el pulso de las multitudes. Y Manuel Bueno quedó incorporado al derechismo monarquizante, pasando a ser un señorito más, al que no inquietan las vibraciones populares, ni preocupan ya los fuertes movimientos de opinión, especialmente cuando estos se producen en el área democrática del periódico a cuyas columnas lleva algo de su desilusión. Como ayer escribiera al «dictado del dictador», hoy lo hace con sujeción al módulo en «A B C» establecido.

En alguna ocasión ha intentado incursiones aventuradas; mas, pronto la repulsa le colocó en situación, por lo desairada, poco apetecible, teniendo un elegante encogimiento de hombros para quien no consiente extralimitaciones nada favorables a determinado sector de opinión.

Manuel Bueno, sin ser republicano, sigue atento — así acaba de declararlo — a cuanto realiza el político que ya en el umbral de la senectud conserva intactos sus entusiasmos moceros y su fe en los destinos de España bajo el signo de la República. Admira en Lerroux su temple y su serenidad, aprueba de contrariedades, de mortificaciones, de vanidades ajenas, contando que desde el advenimiento del actual régimen, «todos, altos y bajos» han conspirado más o menos solapadamente contra él».

Y señala, no sabemos con qué propósito, que ese está procurando ahora que dentro de su partido surjan voces estridentes que hagan dudar del prestigio del jefe para mantener, no una doctrina, que sería mucho pedir, sino un poco de formalidad en el cumplimiento de ciertos pactos de carácter nacional, recogiendo las que el señor Bueno califica de «desconsoladoras palabras» revela dozas en labios del ilustre repúblico, del «sancionador del forjador de pueblos».

Y, saliendo al paso de lo que dicen enemigos claros y encubiertos del cau dillo, arguye: «No se va, y lo soporta todo, incluso las aviesas p. dadas de la Liga, porque, si cediera a la fatiga, al mal humor el señor Lerroux abandonaría la jefatura del Gobierno, habi-

que pedirle, por plebiscito, que volviese al puesto del que, por lo visto, pretenden exculparle algunos botarates sin historia ni prestigio en ningún ramo del saber humano. En tal caso iba a entrar el país, rota la coalición política gobernante.

Queremos creer que son sinceras las manifestaciones de este escritor a quien vimos espigar en diversos trigales. Y hasta encontramos justificado su temor ante perspectivas poco tranquilizadoras. Pero no conceda el señor Bueno tanta importancia a rumores sin consistencia alguna; no pretenda alarmar a nadie.

Ni el señor Lerroux se halla fatigado, ni mientras él aliente, que es tanto como decir mientras sea el jefe indiscutible e insustituible del Partido Radical, surgirán dentro del mismo voces estridentes. A lo más, algún chillido sin eco en el sector más importante del republicanismo español, que ni siquiera distrae al viejo león.

Tranquícese Manuel Bueno: hay Lerroux para días.

## POSTALILLA

LA CARIOCA

La Carioca. He aquí un nombre raro que acaba de ser incorporado a nuestro vocabulario habitual. La Carioca. Es posible, lector, que no sepas lo que es la Carioca. No nos sorprende. A primera vista, la Carioca parece el nombre de una golosina casera. Una rica compota. Tal vez un delicioso almibar. Quizá un exquisito postre de frutas. Tampoco tendría nada de particular que creyeras que se trataba de una triple ligera. Realmente la Carioca, suena a teatro, a vedette a primera actriz de revistas.

Pues nada de eso. La Carioca es otra cosa. La Carioca ni es ni más ni menos que la gripe. Algún guasón la ha bautizado así. Pero la Carioca, en su origen, es el verdadero nombre de una danza; de un baile parecido a un danzón mejicano.

La gripe, pues, tiene desde hace poco un mote nuevo; la Carioca. Un mote alegre que hace más llevadero el mal. Usted, caballero, comienza a toser. En sus mejillas se observan unas rojecas, deladoras de fiebre. La ronquera se instala graciosamente en sus bronquios. Sus músculos se aflojan. Suda. Expectorar. Y siente la necesidad de meterse en la cama.

Esa es la Carioca. La alegre Carioca

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 4 de marzo de 1935

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Olives Pascuchi, y Olives Sintes.

AGUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante enero.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

No procede autorizar el abono de la suma solicitada por don Vitaliano Santamaría Herrero, Director que fué de la Escuela Graduada de Niños de la Avenida de José M.º Quadrado, en lo que se refiere a la gratificación de habitación del mes de octubre del año último porque en dicha fecha ya se hallaba ausente de esta Isla.

Poner en condiciones para cuatro caballos la cuadra del Cuartel de la Guardia Civil.

Recibir en definitiva las obras practicadas por don Juan de Vidal y Sintes para conducir aguas desde la fuente pública de la Plaza de Juan J. Rodríguez a sus casas número 21-23 de la calle de García Hernández y 24, de la de San Jaime y colocar una fuente pública en el cruce de la calle de San Jerónimo con la del Rector Panedas Mesquín con arreglo a la autorización concedida a dicho señor por acuerdo de 19 de mayo de 1933.

Crear varias plazas de aspirantes a Empleado de la Administración de Arbitrios Municipales, sin sueldo, con obligación de prestar sus servicios en enfermedades y ausencias de los propietarios y derecho preferente para ocupar las vacantes que ocurran.

Tener presente la petición de don Cándido Espinosa Ventura que desea se le nombre Empleado, de la Administración de Arbitrios cuando ocurra vacante.

Declarar, a efectos de quintas, en ignorado paradero a don José Prats Roig, padre del mozo José Prats Florit número 86, del Alistamiento de este año.

Quedar enterado con mucho agrado de la inspección que el señor Alcalde y

que acaba de hacer presa en su organismo. Pero no hay que apurarse. La Carioca es una enfermedad de moda. Casi elegante. Aspirina y coñac. Dos días de abarmitamiento en la cama, y a otra cosa. La Carioca no suele abusar demasiado de nuestra paciencia.

DICK

el Concejal don Rafael Olives Sintes, practicaron en todas las dependencias de la Casa de Misericordia de esta ciudad, comprobando el aseo, orden y celo con que el personal desempeña sus funciones, siendo digno de mención las buenas condiciones del local y la higiene que en el mismo se observa (dando por resultado que, a pesar de reinar en esta ciudad la gripe, no se ha dado un solo caso de dicha enfermedad en los que se albergan en el Establecimiento

A INFORME

De la Comisión de Beneficencia, cuen-

tas de ingresos y gastos de enero de los Establecimientos municipales del ramo.

De la Comisión de Hacienda:

Cuentas.

Cuentas de ingresos de enero de la Administración de Arbitrios municipales.

Comunicación fecha de hoy, del Patronato Nacional del Turismo, Representación Oficial en Menorca, transcribiendo la tarifa de precios aprobada por dicha entidad para los anuncios de la muralla de la Pescadería.

Y se levantó la sesión.

## El plan de obras de defensa de las Baleares importará 447 millones de pesetas

La defensa de Baleares. — Pollensa y Mahón serán bases de operaciones

Se calculan en cuatrocientos cuarenta y siete millones y medio de pesetas el importe de las obras proyectadas por el ministro de Marina, de acuerdo con el Consejo de ministros, para la defensa de las islas Baleares. El Gobierno ha considerado que dentro del cuadro general de la defensa marítima del país se destaca con singular importancia y caracteres de urgencia extrema la del archipiélago balearico, cuya posición central en el Mediterráneo le proporciona las ventajas esenciales de franquear numerosos derroteros marítimos, con la posibilidad de interrumpirlos o perturbarlos con fuerzas navales adecuadas que se apoyen en las islas y, además, la de hacer posible la acción de la aeronáutica contra áreas extensas e importantes del litoral que circunda aquella zona de operaciones.

Como se supone que los ataques contra las islas han de venir únicamente del mar y del aire, su defensa se basará indirectamente, en la existencia de una flota apropiada para impedir toda acción persistente de las fuerzas navales enemigas, ya que una operación de desembarco puede considerarse descartada por el sólo hecho de la existencia de la defensa indirecta.

La defensa directa, constituida por elementos de tierra, mar y aire, en proporciones adecuadas y coordinadas por el mando único, se destina a hacer imposible la realización de un desembarco o cualquier otra acción contra la costa, aun en el caso de que el enemigo disfrute de un eventual predominio del mar.

Si el predominio fuese permanente, aquella defensa sería absolutamente ineficaz para impedir, en un plazo más o menos largo la caída del archipiélago por agotamiento de su capacidad de resistencia. Por tanto, el problema de la defensa de las Baleares sólo debe estudiarse considerando el conjunto de las islas como una «posición marítima» apta para servir de base de operaciones navales y aéreas. La defensa directa, cualquiera que sea su entidad, no puede asegurar, por sí sola, la integridad de las islas contra un enemigo dueño de las comunicaciones, y sólo es necesaria para la seguridad de la fuerza naval propia o aliada que utilice el archipiélago como base de operaciones y, además, para la inmunidad de los elementos acumulados en las bases. Tendrá un carácter preventivo y alcanzará su objetivo fundamental, en cuanto a los elementos fijos-baterías, campos minados que no tengan ocasión de entrar en fuego durante el curso de la guerra.

El estudio de la topografía del litoral conduce a la conclusión de que Mahón reúne condiciones naturales excelentes para servir de base de operaciones y aprovisionamiento de fuerzas ligeras, pero no así para fuerzas mayores. Las modalidades de la guerra moderna exigen radas de gran amplitud para que los buques puedan distanciarse convenientemente ante la eventualidad de un ataque aéreo, y en las que se facilite su entrada y salida sin verse precisada a

recorrer canales estrechos, que forzosa-mente aumentarían el tiempo requerido para reunirse fuera del puerto. Esta incapacidad de Mahón, como base naval principal, exige la utilidad de la bahía de Pollensa como complemento de aquel, si se le condiciona mediante la construcción de un rompeolas de gran amplitud para hacer posible la permanencia de los buques en la rada, en todo tiempo. A esto se unirán los elementos indispensables para impedir que el enemigo pueda utilizar la bahía de Palma, punto de recalada de los transportes que han de mantener las comunicaciones con la península.

Teniendo en cuenta todas las necesidades señaladas para la defensa directa e indirecta del archipiélago balearico, el Gobierno solicita a la Parlamento la aprobación de los créditos necesarios para adquirir doce submarinos de unas cuatrocientas toneladas de superficie; doce torpederos de ochocientas toneladas y 34 nudos, que estarán provistos de aparatos productores de humo; doce motolanchas de doscientas toneladas y 25 nudos, armados con un cañón de 11 milímetros, y de doce lanchas torpederas de cincuenta toneladas, de 38 nudos de velocidad.

También harán falta 4.590 minas de contacto; doce barcas de unas quinientas toneladas, habilitadas para el fondeo y levado de minas y redes; ocho dragaminas, de unas 450 toneladas, y tres remolcadores de 350. Se precisan también ocho estaciones radiogoniométricas, con sus instalaciones y tres estaciones radiotelegráficas. En Mahón se instalarán, en tierra, tanques de «Fuel oil», por valor de doce millones y medio de pesetas, de gas oil, de un millón; de lubricantes y gasolina.

Se construirán almacenes de carbón y tres polvorines; un taller y depósito de torpedos, centrales eléctricas y neumáticas; talleres de electricidad y carpintería.

Es necesario, y se construirá, un dique flotante de mil toneladas, por valor de tres millones de pesetas; medio millón se gastará en una grúa flotante; dos millones y medio en un remolcador de alta mar. El dique seco y sus dependencias importarán trece millones de pesetas. En Palma habrá almacenes para tres mil minas, y en Pollensa un almacén para mil minas.

La construcción de los doce submarinos importa cerca de 82 millones de pesetas, y 105 la de los torpederos. El proyecto presentado por el Gobierno destina 32 millones de pesetas a la transformación de dos acorazados actuales. El coste total de 447 millones de pesetas se distribuirá en cinco anualidades, destinando a la primera 59, a la segunda cerca de 100, a la tercera 90, a la cuarta 104 y a la quinta 94 millones y medio de pesetas.

YOGHOURT

Se prepara diariamente en:  
FARMACIA MIR  
Prieto y Caules 13,

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria — Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. — Mahón

## Teatro Principal

### Despedida de la compañía

Ayer, último día de actuación de la compañía de zarzuela que dirige Amadeo Llauredó, representóse como obra de despedida, en las dos funciones de tarde y noche, la inmortal ópera de Mascagni «Cavalleria Rusticana», bajo el siguiente reparto: Santuzza, Paquita Rodoreda; Lola, Julia García; Turiddu, Sin Agustín; Alfio, José Olcina; Lucia, Juana Cabrera.

Completó el programa de la tarde un concierto en el que se aplaudió lo siguiente: Romanza «La del Soto del Páramo», cantada por Olcina; «Sardana popular», por Julia García; romanza de «La Tempestad», por Font-Mola; «Mi caballo murió» y el couplet «No subas», por Mercedes García. Esta y Rubio, (tenor cómico) cantaron el dúo de «La Dolorosa».

Completó el programa de la noche «Las Corsarias» que por ser obra ya conocida, solo diremos divirtió a la mucha concurrencia que con motivo de la despedida acudió a nuestro Principal. «Cavalleria Rusticana» muy bien. Cuando así lo decimos es porque no tenemos preferencias, porque consideramos que cada cual desempeñó su papel de modo admirable. Por esto estampamos al principio el reparto, a modo de cuadro de honor.

Merció grandes aplausos el trágico dúo de tiple y tenor y la despedida final de éste.

La orquesta tuvo que repetir el intermezzo ejecutado magistralmente.

Con estas dos funciones se ha terminado la temporada lírica y los aficionados al canto sentirán la nostalgia de lo que hoy se nos va.

Aplausos, satisfacción y deseos de que nos visiten de nuevo.

Hoy embarcan para Barcelona. Lleven feliz viaje y conserven de nosotros la gratitud que hacia ellos sentimos y tan buen recuerdo como el que nos dejan.

Gustavo Viñas, el empresario de compañías, es homenajeado

Finalizada la función de la noche, la compañía que ha actuado hasta hoy en el Teatro Principal dedicó, anteaer, sencillo y sentido homenaje de cariño a su empresario don Gustavo Viñas, persona culta, afable y distinguida, cualidad estas que le han valido este acto que reseñamos y el aprecio de cuántos le han tratado.

En presencia de algunos invitados y socios del casino «La Unión» se desarrolló el acto de grato recuerdo para los concurrentes.

El señor Sintes Seguí, en nombre de la compañía, fué quien ofreció el homenaje, diciendo que tan feliz como acertada iniciativa había partido de la muy simpática Julia García y que aceptada la idea por todos se había acordado ofrecerle una medalla de oro y un pergamino con las firmas de todo el elenco artístico.

La medalla—dijo el señor Sintes—en su anverso tiene grabado el escudo de Mahón, emblema que en lo artístico significa amor al arte para el cual este pueblo ha sentido siempre pasión; y en el reverso la dedicatoria lo más extractada posible para que cupiera en su superficie. Esto fué, en forma sintética lo expresado por el amigo Sintes Seguí que fué ovacionado.

Adelantóse la iniciadora y entregó al homenajeado un precioso estuche conteniendo esta joya artística y el pergamino, agradeciendo el señor Viñas, con visible emoción, este, que en su modestia tituló inmerecido agasajo y recordó que tiene para con este pueblo mahonés grandes simpatías ya que—dijo—todos sabemos tener una hermana llamada Emilia, aquí muy conocida y también en esta misma ciudad homenajeada, y ella, que guarda grato recuerdo de estos ciudadanos me explicaba siempre sus bondades que ahora he podido comprobar de veras.

Los señores Mulé y Cabrera también obsequiaron particularmente al señor Viñas con unos versos, que fueron festejados por toda la concurrencia.

A todos los invitados se les obsequió con manzanilla y champán, siguiendo la fiesta con la danza acostumbrada en estos actos.

Mientras se bailaba concurrió a la fiesta el empresario del Teatro Principal señor Pons Coll, siendo aplaudido por todos, oyendo del homenajeado «que quien es merecedor de un homenaje es este mahonés, amante del arte, que no repara en verdaderos sacrificios para que puedan estos aficionados deleitarse con representaciones de gran coste y a lo que nosotros añadimos esmeradas».

El señor Viñas ha sido muy felicitado y a cuantas ha recibido unimos la nuestra que hacemos extensiva a aquella Emilia Viñas, de gratísimo y enaltecedor recuerdo.

También fué felicitado el señor Sintes Seguí por ser su hijo Francisco el autor de la medalla, joven aplicado que en esta su primera obra de arte ha demostrado ya sus relevantes aptitudes.

## Comité de Fútbol de la División de Menorca

### CAMPO DE LA UNION

DOMINGO DIA 10  
A las 315 de la tarde

# C. D. Ciutadella - SELECCION

(Campeón de Menorca)

Partido organizado para hacer entrega de la copa al club campeón

SELECCION: Riudavets (Menorca), Vazques (Menorca), Llambias (San Luis), Blas (San Luis), Costabella (Menorca), Paeres (Unión), M. Pons (Villarcillos), Pons (Menorca), Pineda (Menorca), Borrás (Menorca), M. Luis (Unión).

## Junta de Plaza y Guarnición de Mahón

### ANUNCIO

Debiendo proceder esta Junta en compra directa y libre a la adquisición de 17 kilogramos de harina de primera para pan de Hospital, 227 kilogramos de harina de segunda para pan de tropa, 215 kilogramos de leña para hornos, 25 kilogramos de carbón de hulla, 111 kilogramos de carbón de cok 882 litros de petróleo, 243 kilogramos de cebada y 381 kilogramos de paja para pienso para Villa Carlos, 100 kilogramos de carbón de cok para la Mola y 8 kilogramos de cebada para Mercadal, siendo las clases de cada uno de los artículos las señaladas en las condiciones técnicas para las necesidades en la alimentación del Ejército y con destino y entrega en los Almacenes de Intendencia de las plazas que se indican y por la cuantía que figuran en los correspondientes cálculos de necesidades aprobados por la Superioridad, se hace saber para que cuantos lo deseen presenten sus ofertas por escrito en simple carta comercial en la Secretaría de esta Junta sita en las oficinas de Intendencia (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 9 a 12 de la mañana, en donde tendrán a su disposición los cálculos de necesidades y muestras del mínimo de su calidad y rendimiento que se exigen a los artículos, hasta las 11 horas del día 20 del actual que se reunirá la Junta para concertar las compras que juzgue convenientes.

Es necesario en el acto de la reunión de la Junta, la asistencia de los ofertantes o de sus apoderados en forma legal, provistos de los documentos que justifiquen su capacidad para hacer suministros al Ejército según el Reglamento de la Contribución Industrial, y los que acrediten la personalidad.

El adjudicatario quedará obligado a constituir sobre la mesa un depósito en metálico del 10 por 100 del importe de la adquisición a disposición del señor Presidente de la Junta y como garantía del cumplimiento del compromiso de venta que quedará formalizado en firme en dicho acto y en el que harán constar los plazos de entrega de los artículos.

Estas entregas se efectuarán al pie de los almacenes de los respectivos Establecimientos con asistencia del vendedor o de un representante para que presencie el reconocimiento, en el que serán rechazados para sustituir por otros aquellos artículos que sean de condición inferior a los de las muestras o no se presenten en debidas condiciones para el almacenamiento.

Los pagos serán efectuados dentro de los créditos que se consignen para las atenciones del respectivo servicio y estarán sujetos al impuesto de pagos del 1'30 por 100 y timbre.

Los gastos de este anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Mahón 5 de marzo de 1935.—El Capitán Secretario.—V.º B.º.—El Presidente.

## Noticias marítimas

### Buques correos

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el vapor «Jaime II» al mando del capitán interino don Luis Gaspar Lasheras.

Ha traído pasaje, valija y carga. Saldrá esta noche para Barcelona. Mañana debe llegar el buque correo procedente de Palma.

### Ve'eros

Han salido para Sevilla y Palma respectivamente los veleros «Luisa» y «Ca la-Forrells».

Ayer tarde fondó el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma y Ciutadella con carga general.

Patrón señor Canet.

Procedente de Barcelona ha llegado esta mañana el moto-velero «Pons Mar tí» con carga general.

Patrón señor Mercadal.

## GRAN SALON DE THE del

# AMERICAN BAR

HOY tarde a las 6 the de moda

Exito de la aplaudida  
"Orquesta Femina"

## Crónica local y general

### Sesión ordinaria del Ayuntamiento

El lunes a la hora señalada se celebró en segunda convocatoria presidida por el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Bosch, Oives Pascuchí y Olives Sintes.

El señor Alcalde don Pedro Pons Sitges dió cuenta al Ayuntamiento que el domingo, junto con el Director de la Casa de Misericordia, fué a hacer una visita de inspección, interesándose principalmente por la salud de los pequeños y personas acogidas en dicho establecimiento benéfico, los cuales gozan de una perfecta salud, no habiendo sido atacado ninguno de la enfermedad de la gripe.

Son dignas de elogiar las órdenes dadas por el señor Alcalde, como también el interés por parte del señor Estrada, Teniente de Alcalde, para que durante los días de carnaval fuera limpiada la calle de Prieto y Caules con las mangueras para facilitar el tránsito, pues con pretexto del carnaval se echan a fe teja toda clase de porquerías.

### Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado al señor Barangó-Solis, el secretario de la Asociación de Proprietarios Agrícolas de Mercadal pro obreros sin trabajo don Antonio Mir; don Manuel Beltrán Bagur; don Miguel Olives; don Simón Manzano; Juana María Franceresco; el Juez municipal de Ferrietas señor Morlá; una comisión de dueños de cafés y bares y una comisión de obreros parados.

## Fumadores

### Para emboquillados

### Marca Elefante

## La Casa de las Medias

### Detenciones en Ciudadela

El Comandante del puesto de la Guardia Civil de Ciudadela ha comunicado al señor Delegado del Gobierno que por la fuerza a sus órdenes han sido detenidos en aquella población dos individuos llamados Francisco Pons Anglada y Antonio Juaneda Anglada por suponerse autores de la colocación de unos pasquines extremistas.

Los detenidos han sido puestos a disposición del Juzgado de Instrucción de esta ciudad.

De viaje  
Para Barcelona salieron anteaer en el vapor correo 47 pasajeros, entre ellos el capitán de corbeta don Fernando Buquetas Jefe de las Defensas Submarinas Mahón-Forneils, el teniente de carabineros don José Rodríguez, el comandante médico militar don Máximo Martínez Zaldívar y señora, don Francisco Vives Campomar, y don Rafael Herrera Rodríguez y señora. Para sus destinos de cartagena, Cadiz y El Ferrol, marcharon don Manuel López y señora, don Angel Cahu y familia, don Antonio Pérez y señora, don David Laenzina, y don Francisco Gordillo y señora, que estaban destinados a esta Base Naval.

Las válvulas TELEFUNKEN son las únicas en el mundo, nadie las supera.

Ponga a su aparato de radio válvulas TELEFUNKEN De venta en la casa

Manolo Cardona

Bailes ideales  
Los bailes ideales celebrados los días 2 y 4 del actual en el salón «Consey» estuvieron concurrendosísimos, derrochando grandes cantidades de confetti, serpentinas y «bolas de nieve».

El salón estaba lleno por completo. Muy bien por la iniciativa de la Junta Directiva del veterano «Casino Consey».

Toma de posesión  
Ayer tomó posesión del cargo en esta Base Naval, el capitán de corbeta don Gustavo Gutiérrez de Ruvalcaba.

El Comandante Militar de Baleares  
El sábado llegó a Palma, con su familia el General de División Excelentísimo señor don Manuel Gaded, nombrado recientemente Comandante Militar de Baleares. Tomó posesión del cargo.

## Alcaldía de Alayor

DON JUAN PONS SERRA ALCALDE, Presidente del Ayuntamiento de Alayor de Menorca.

Hago saber: Que la cobranza del primer trimestre del Repartimiento General de Utilidades, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1924, en sus partes Personal y Real correspondiente al corriente ejercicio de 1935, tendrá lugar en esta población los días 11 al 31 de Marzo próximo de 9 a 12 de la mañana en las oficinas de recaudación establecidas en estas Casas Consistoriales.

Los contribuyentes, vecinos o forasteros, que dejen de satisfacer sus respectivas cuotas dentro del plazo que queda señalado, se les considerará morosos y se decretará contra ellos el apremio reglamentario, por cuyo periodo de recaudación se señalan los días 25, 26 y 27 de Abril siguiente.

Alayor 27 febrero 1935.—El Alcalde, Juan Pons.

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES, a las 6'30 y 9'30.

DOS SESIONES POPULARES

# Aguila Blanca

Producción COLUMBIA del Oeste Americano de gran emoción e interés.

COMPLETARA EL PROGRAMA OTRA INTERESANTE PELICULA

Sábado: La gran película en ESPAÑOL: PALACIO FLOTANTE.

EL HIJO DEL CARNAVAL

IVAN MOJOUSKINE

## SALON VICTORIA

SABADO, DOMINGO Y LUNES, TARDE Y NOCHE:

Programa monstruo extraordinario totalmente en español

# DALE DE BETUN Fra-Diavolo

Película española por ANTONITA COLOME, JUAN DE LANDA y el artista Mahonés RUEDA GIL

Nada tan grandioso como ALMA DE BAILARINA

## TRIANON

HOY JUEVES 7 DE MARZO DE 1935 Tarde a las 6'30 SESION DE MODA ESTRENO de la gran superproducción europea

# PELIRROJO

(POIL DE CAROTTE)

El film más realista y emocional de ROBERT LINEN el genial protagonista de «El pequeño Rey» clasificado por su labor en esta obra como el primer intérprete de la pantalla de 1934.

Paso a la juventud Paso a la juventud

Ministerio de Cultura 2005

Solo por 15 días  
regirán precios increíbles en calzados

# “EL PINGÜINO”

Grandes rebajas en toda clase de calzado

Doctor Orfila, 39

## PINTURAS «MANO ROJA»

RAHTJEN'S COMPOSITION COMPANY, LIMITED

Pinturas preparadas; en pasta; esmaltes, barnices; pinturas anticorrosivas, anticorrosivas; patentes para fondos de hierro y madera, color rojo, chocolate, blanco y verde.  
Pinturas especiales para embarcaciones de recreo.

Depositarario en Menorca:

Hijo de Antonio Parpal.-Talleres Parpal

MUELLE MAHON

Grandes existencias en depósito

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE «LA VOZ DE MENORCA»

## INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

Una horrorosa catástrofe aérea en Madrid  
Política y economía  
Sucesos, incendios y otras desgracias  
La revolución en Grecia

Madrid 6 a las 18.

### Crónica general

Consejo de Ministros, notas oficiales

En el despacho oficial y bajo la presidencia del jefe del Gobierno, señor Lerroux se ha reunido el Consejo de Ministros con asistencia del señor Anguera de Sojo, ya mejorado, quien informó sobre la situación de los obreros de Río Tinto.

Se dio cuenta de las sentencias de muerte dictadas con motivo de los sucesos de Medina de Rioseco contra Félix Fernández y Ezequiel Casquete, sentencias que se remitirán al Tribunal Supremo para que informe.

Se trató de las comunicaciones transatlánticas y transmediterráneas y de las líneas del Brasil y La Plata. Sobre este asunto el Ministro de Industria y Comercio llevará un informe al próximo Consejo.

El de Comunicaciones informó sobre la necesidad de activar la construcción de las casas de correos en varias capitales, entre ellas Palma de Mallorca.

Respecto a la situación de los naranjos informaron los ministros de Agricultura y de Industria y Comercio. El de la Gobernación informó sobre el adelantamiento del orden público.

De explicar cuanto concierne a los asuntos de Estado se encargó el señor Rocha. En las negociaciones comerciales franco españolas nuestro gobierno ha llegado al mínimo de las peticiones y al máximo de las concesiones, pero no obstante, está España en buena disposición no pudo evitar que Francia retirase sus delegados. El gobierno español está dispuesto a reanudar las negociaciones cuando los franceses lo consideren oportuno.

La nota oficial sobre lo tratado por el gobierno contiene decretos sin interés general, excepto uno por el que se autoriza al Ministro de Marina para presentar a las Cortes un proyecto sobre nuevas construcciones navales y terrestres y para la adquisición de material con destino a la defensa de las costas.

El señor Lerroux manifestó a los periodistas que había recibido las visitas de los señores Guerra del Río, Villanueva, Cantos y otros políticos y que está en su poder una copia del sumario se-  
guido al señor Gonzales Peñá, copia que

había pedido el señor Cid, ministro de Obras Públicas, que se facilitará también a todos los compañeros y se enviará a informe del Tribunal Supremo para volver luego al gobierno. Don Alejandro fué después a someter los últimos decretos a la firma del Presidente de la República.

Al hablar de la situación política los señores de la prensa dijeron que había tranquilidad y el señor Lerroux les replicó: no crean ustedes nada de crisis, son rumores que lanzan los que quieren hacer ardar a los pavos.

—Se ha constituido la comisión interministerial encargada de revisar los servicios que se han traspasado a Cataluña. Se señaló el plan de trabajo.

—No se ha reunido la Comisión Permanente del Congreso por no existir al efecto ninguna convocatoria.

—Ha marchado a París la delegación comercial francesa para recibir nuevas instrucciones de su gobierno que permitan reanudar las negociaciones con España.

—Ha fallecido el general de aviación don Manuel Barrera que fué Director General de Seguridad y también ha fallecido a consecuencia de una operación que se le practicó en el Sanatorio don Luis Silva Carvajal, un tiempo duque de Miranda y mayordomo mayor del señor Borbón y Habsburgo Lorena, un tiempo rey de España.

—Para la práctica de nuevas diligencias sumariales el Tribunal de Garantías Constitucionales ha devuelto a Barcelona el proceso seguido al ex presidente de la Generalidad señor Companys y a los ex consejeros del gobierno de Cataluña.

—El Presidente del Congreso señor Aiba ha marchado a San Juan de Luz donde permanecerá hasta el lunes.

Madrid 6 a las 23-30

### La muerte al vuelo

Madrid.—A las 4 de la tarde levantó el vuelo en el aerodromo de Barajas una avioneta perteneciente al elemento civil, tripulada por don Santiago Veiga y don Víctor López. La navicilla aérea evolucionó a poca altura sobre la barrida de Cuatro Caminos, embistió a los cables eléctricos, chocó contra la casa número 6 de la calle de Carolina y abrió un boquete en el muro de la es-

cuela establecida en aquella finca. Se produjo una confusión espantosa.

Organizados inmediatamente los servicios de socorro se tuvo conocimiento de las víctimas causadas por la catástrofe, a saber: el piloto señor Veiga, muerto; el observador señor López, herido gravísimo; siete niños del colegio, heridos de gravedad; tres jvenes; la maestra auxiliar, doña Socorro Cobos, herida grave; la niña Luisa Mariel falleció en el dispensario, en presencia de su padre.

La catástrofe produjo fuertísima impresión en aquella barriada; el genio se aglomeró en el lugar del suceso y en las puertas de los dispensarios; fué preciso que las fuerzas los acordonaran. Los bomberos cooperaron al salvamento por amenazar ruina la finca consabida. Al caer la avioneta en un solar se desprendió la cabina de mando y ocupada por los tripulantes penetró en el colegio de referencia en medio del espanto de las maestras y las discípulas. Entre los familiares de las víctimas se desarrollaron las escenas de dolor y desesperación naturales dada la magnitud de la catástrofe.

Parece que los tripulantes no tenían permiso para volar sobre la población. Los peñidicos recuerdan que deben cumplirse las disposiciones vigentes sobre estos vuelos.

### La revuelta griega

Atenas.—La aviación ha comenzado a bombardear a los rebeldes de Macedonia; muchos huyen, pasan la frontera y se internan en Bulgaria donde son desarmados. Se espera que esta tarde se dará un combate decisivo.

Budapest.—Se dice que en los combates librados en Grecia contra los revolucionarios hubo muchos muertos y heridos, pero se carece de detalles.

Roma.—El general griego Plastiras ha llegado a Brindisi, pero se ha negado en absoluto a tratar con los periodistas sobre la revolución griega.

### Repugnante agresión a un cadáver

Santander.—Es motivo de indignación y de enérgicos comentarios el hecho de haber sido desenterrado y apaleado por unos individuos el cadáver del que fué

## Automóviles usados

VERDADERAS GANGAS EN COCHES DE OCASION, liquida la CASA ROSELLO para liquidar su stock actual de coches usados, para preparar la nueva temporada y recibir los nuevos modelo 1935 de la General Motors Peninsular S A.: OPEL, CHEVROLET, BUICK.

Se dan toda clase de facilidades de pago, para liquidar estos coches.

FORD modelos T Turismos y sedanes desde	250.00 pesetas
FORD "A"	1.500.00 »
ERSKINE sedan dos y cuatro puertas	1.000.00 »
CHEVROLET sedan cuatro puertas 4 cilindros	500.00 »
STUDEBAKER sedan cuatro puertas	500.00 »
RUGBY sedan cuatro puertas (estado nuevo)	1.500.00 »
BUICK torpedo siete plazas	1.750.00 »
BUICK sedan cinco plazas	2.500.00 »
CHEVROLET sedan cinco plazas (estado nuevo)	2.750.00 »
FIAT torpedo cuatro plazas	1.500.00 »
FIAT Omnibus catorce plazas	2.000.00 »

También hay disponibles varios camiones y Omnibus FORD y CHEVROLET.

Todos los coches están en perfecto estado de marcha.  
OPEL nuevo modelo 1935 sedan dos puertas 9 HP. 6.950.00 pesetas

## RAFAEL ROSELLO

PLAZA DE LA REPUBLICA, 8. - Teléfono 46

marqués de Valdecilla Hay quien califica a los cafes que perpetraron tal monstruosidad de peores que las hienas pues to que estas fieras al desenterrar los muertos no lo hacen por maldad y si acuciadas por el instinto del hambre que apetece carne de cadáver, no carne palpitante, como los otros animales feroces.

El viernes se celebrará un funeral y un acto de desagravio a la memoria del que fué marqués de Valdecillas y el domingo 17 acudirán comisiones a depositar coronas sobre la tumba donde fué nuevamente sepultado el cadáver que recibió la salvaje paliza.

La guardia civil continúa las pesquisas para hallar a los autores de tan atroz barbaridad.

### Miscelánea interesante

Madrid.—En breve se estrenará la zarzuela «El besa del Remedio»; es autor de la música Alfredo Montañut que pedía limosna en una estación del metro-politano; en el estreno caatará el tenor Fleta.

Toledo.—Un incendio ha destruido la parte alta de la casa consistorial, las oficinas del Jurado mixto rural, varias escuelas y parte de una iglesia, sin causar

desgracias personales. Acudieron los bomberos de la capital y lograron localizar el fuego que continúa intenso (la forma en que viene la noticia copiada textualmente inspira dudas acerca de si el fuego se produjo en la ciudad imperial o en algun pueblo que se oíe en el despacho).

Valencia.—Un incendio destruyó el Teatro Rambal de Utiel.

Zaragoza.—En la fábrica de sulfuro del pueblo de Escatrón estalló una caldera y volaron varias dependencias, pero no hubo desgracias personales.

Lucena.—La guardia civil detuvo un mendigo que llevaba trece mil pesetas en billetes de banco, comprobó la bene mérita que se trataba de los ahorros del portoso y le aconsejó que los depositara en el banco como así lo hizo.

Casablanca.—Ha llegado una escuadrilla aérea española que hace propaganda de la feria de Sevilla.

Son ya 2400 las familias que emplean el

## GAS

para cocinar; esto es la mejor garantía de la economía, comodidad y limpieza. ¡Pónganlo cuanto antes! Esta al alcance de todos, da las facilidades que encontrará en la SOCIEDAD GENERAL DE ALUMBRADO, Plaza Pablo Iglesias, 19.

## HOTEL BUSTAMANTE

(REGIEN CONSTRUIDO)

AGUA CORRIENTE, CALIENTE Y FRIA, EN TODAS SUS HABITACIONES  
ESPLENDIDOS COMEDORES EN LA PLANTA BAJA  
HABITACIONES CON CUARTO DE BAÑOS  
CUARTOS DE BAÑO Y DUCHA CALEFACCION CENTRAL

ESPLENDIDA SITUACION — UNICO EN SU CLASE  
SELECTOS MENUS TODOS LOS DIAS — CUBIERTOS A 6 Y 4 PESETAS  
PRECIOS ESPECIALES PARA LARGAS TEMPORADAS

644 PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS 641

—¡Ahí, bajo las rocas. Mire usted: su marido trae a la signorina en sus brazos.

—¡Dios la ha oído a usted!—dijo el ermitaño.

—¡Jorge! ¡Jorge!—gritó la pobre madre.—Nuestra hija no tiene nada, ¿verdad?

—No lo sé—respondió la voz de Fouquereuil desde el fondo del torrente.

—¡Ah! dime por lo menos que no está muerta.

—No; sólo está desvanecida. Respira todavía.

Reapareció cargado con el cuerpo de su hija; y ayudado por Dominico acabó de subir hasta donde ellos estaban.

—Pronto, pronto, ¡agua! ¡agua!

—¡Hija mía!—gimió Blanca arrojándose junto a Ivona, cuyo cuerpo depositó su padre sobre la hierba.

La niña conservaba aún en la mano el ramillete que iba formando cuando sufrió su caída.

—¡Hija mía!—Ivona, respóndeme!—repitió Blanca cubriendo de besos aquel cuerpo inanimado.

El ermitaño trajo una calabaza llena de agua, con la que Fouquereuil inundó el rostro de Ivona, y el mulatero le ayudaba en su tarea de volver a la vida a la desdichada joven, mientras repetía con confianza:

—Eso no será niente, excellenza: niente.

Por fin Ivona abrió los ojos y vió antes que a nadie a su madre.

—Perdóname, madre querida por haberte deso-

—¡Oh! ¡qué profundo!

—No te inclines así—gritó Blanca.—Apártate de ahí en seguida.

—Yo la sostengo, signora dijo el guía, que en efecto juzgó prudente tener asida a la joven por el vestido.

—¡Y qué hermosas son estas flores!—prosiguió Ivona arrancando una ramita de taray muy florida que unió al ramillete de retamas y sensitivas formado durante la ascensión.—¡Y qué bien huelen!

—Ya tienes bastantes flores. Ven—dijo la señora de Fouquereuil.

—Ya voy. Aguarda que voy a coger esta mata que es la más hermosa.

Y la joven, sin temor al vértigo, avanzó el cuerpo sobre el abismo de donde emergía un soberbio tallo de jacintos.

—¡Ten cuidado! ¡Imprudente!—gritó la madre temblando.

Pero ya Ivona había extendido la mano para coger el tallo, y triunfante lo mostró en seguida a sus padres.

—Es muy bello, ¿verdad?—les gritó.

—Sí, pero ahora quiero que vengas—respondió Blanca.

—Ya obedezco, despota... Vamos.

Dominico soltó el vestido de la joven para volver y bajar delante de ella por el sendero. Ivona a fin de seguirle, giró también sobre sí misma en la estrecha roca que la sostenía, agarrándose con las

